

I'm not a bot































Is the idiom flex your muscles commonly used in everday English(casual conversations)? Does it mean to show your ability or skill?Eg: The success allows him to flex his muscles in front of his friends. ...Eg: The success allows him to flex his muscles in front of his friends. That doesn't work because you are mixing the metaphorical and the literal meanings in a confusing way. "He flexed his muscles in front of his friends", means that he took off his shirt and showed his muscly arms and torso to his friends by flexing them."His new job allowed him to flex his muscles as a salesman", is clearly a metaphor. It means it allows him to exercise his abilities. Last edited: Feb 24, 2018 That doesn't work because you are mixing the metaphorical and the literal meanings in a confusing way. "He flexed his muscles in front of his friends", means that he took off his shirt and showed his muscly arms and torso to his friends by flexing them."His new job allowed him to flex his muscles as a salesman", is clearly a metaphor. It means it allows him to exercise his abilities. Is this idiom often used informally in the UK? The literal meaning of "flex your muscles" is to tighten the muscles. You may do it to show your muscles to someone. You may do it all alone, for any reason or for no reason. You may do it unconsciously. Every time you left a weight or do some other gym exercise, you are flexing some muscle. "Flex your muscles" has no metaphorical meaning. The metaphorical meaning uses "flex" with a noun other than muscles: some noun referring to some kind of strength. It means to show off that strength, by using it in front of others. You might say: The new boss flexed his authority.The country flexed its military power. he buscado en el diccionario la palabra agujetas y la traduccion en stiff, pero no estoy muy segura si es la palabra utilizada por los britanicos, yo pense que era algo asi como pins and needles. me podeis ayudar???gracias Hola Mrs. Todaka. Tuve un profesor de ingls americano que lo traduca como "sore muscles" pero no se si es el mismo trmino que utilizan los britnicos. Veamos si hay ms sugerencias. Hola, Mrs. Todaka, y bienvenida al foro. Pins and needles es cuando se te duerme un pie, por ejemplo. Tener agujetas es to be stiff all over, o to have a stiff / sore muscle. Un saluidito. EVA. Aquí en Espaa se usa "agujetas", pero en latinoamrica se utiliza ms "calambres", aunque no sean exactamente lo mismo. Creo que "stiffness" es parecido a lo que buscas. Quizs no te ayude demasiado... Creo que no es exactamente lo mismo. Damin. Agujetas es lo que sientes despus de hacer un ejercicio fisco al que no ests acostumbrado (por eso "sore/stiff muscles"). Calambres puedes sentir en la cama, o cuando nadas, o en cualquier momento, sin causa justificada. Un saluidito. EVA. Si, si, lo se! Pero es que, en Argentina por ejemplo, no existe un equivalente para "agujetas". Se dice "tengo un ligero calambre" o "tengo dolor de msculos". Lo se porque lo de "agujetas" me tom por sorpresa cuando lo escuch por primera vez... Si, si, lo se! Pero es que, en Argentina por ejemplo, no existe un equivalente para "agujetas". Se dice "tengo un ligero calambre" o "tengo dolor de msculos". Lo se porque lo de "agujetas" me tom por sorpresa cuando lo escuch por primera vez... S, se dice "me duele todo", o "no me puedo mover", verdad? Saluiditos de esta "medio argentina". EVA. Hola! I have no clue about the English word for "agujetas". Example: "Hoy tengo muchas agujetas en el cuello porque ayer estuve nadando todo el da". thanks! btw: I have agujetas! but they are not for swimming.. Agujetas: stiffness I hope it helps you.Alundra. "agujeta" can also mean soreness when talking about medical things. In your sentence, I'd say something like "today my neck is very sore..." or "today I have a soreness in my neck..." There are several ways to say it with the same general meaning. Old thread but same question: how to say "agujetas" in English? I mean specifically what you feel after having done some exercise. Is there nothing else than "sore muscles"? I always say... "my muscles are sore" for example... "my quads are really sore after skiing yesterday"...or something like that I thought it was "muscle cramps"-- what you get in your abdomen if you go swimming directly after eating~- why mom always told you, you had to wait an hour Similar to "sore muscles" but not quite the same, at home we usually use the term "aching muscles"... I mean in the sense of the feel of muscles after doing exercise, more or less the feel of "aching muscles" the day after... and sometimes a few days more! Cramps, not at all -agujetas I get after exercise (and not because of food for example), and they're not "crampy" feeling. Seems it will have to be sore muscles, then. Thank you all! I'm a bit stiff in the legs, tengo agujetas en las piernas,you'll feel stiff tomorrow, maana tendrs agujetas De hecho en algunos paises de sudamerica las agujetas se refieren a los cordones de los zapatos, no? Hello american and british friends, I have a question for you:Do you have a word other than stiffness for "agujetas"?The pain you feel after you exercise hardly, due to an accumulation of lactic acid.Thank you. Hello american and british friends, I have a question for you:Do you have a word other than stiffness for "agujetas"?The pain you feel after you exercise hardly, due to an accumulation of lactic acid. Thank you. Hello. You can say "aches and pains". So you dont have a specific word for it, since aches or pains are used for many other kinds of pains and aches? Cramp or in the States, I believe, cramps. alacant cramp is another thing. We call it: tirn o calambre, or we say: se me ha subido la bola.It doesn't matter. I just saw another forum about it and they translate it like sore muscles. Strain would be another good option. If it is located in the neck or back you can say crick in America.Rick or Wrick are British. Entiendo que "agujetas" son "muscle twinges" Cramp or in the States, I believe, cramps. alacant I agree with Alacant: There will however, be occasions where lactic acid can be locked into the muscle. Lactic acid impacts on the blood flow and the nervous system within the muscle. The "pinched" nerves give a weakened signal that is interpreted by the brain as an over-relaxed muscle. The "tighten-up" signal then further cramps the muscle, producing more lactic acid, and locking the muscle into spasm.Fuente. Agujetas are definitely not cramps: cramps, besides whatever technical definition they might have, are characterized by an incredibly intense but short feeling of pain in an overworked muscle. I would certainly say that my arms are sore after working out in the gym; not stiff either since that isn't as specific. You can be stiff for all sorts of reasons, your muscles are sore generally after physical exertion-although that depends on the context. Sore also refers to other sorts of pain. Entonces: "Tengo unas agujetas despus de ir al gimnasio" sera "My arms are so sore after going to the gym". In Spain, they also use "agujetas" to describe what in English are referred to as "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. "cramp" s es una traduccin correcta. Al final de un partido largo de fbol cuando ves a los jugadores trados en el suelo con un compaero empujando contra sus pies, es que tienen agujetas en sus gemelos. En ingls eso es "cramp in their leg / calf muscles" Last edited: Jun 18, 2008 I don't believe that "cramp" is an accurate translation of "agujetas."A cramp is a sudden, sharp tightening of the muscle that is debilitating but short-lived. Cramps usually occur during exercise. "Muscle soreness" refers to a healthy aching pain that occurs for several days after intense exercise.Agujetas is definitely used (in Spain) to refer to "muscle soreness." It is possible that "agujetas" is also used to refer to cramps, but I've never heard it used this way. El futbolista en esta foto sufre "cramp" - o sea de tanto deporte, se le ha acumulado demasiado cido ltico en sus musculos. ?No son estos dolores "agujetas"?Mi imagino que se llama as por que el dolor es como si alguien te mete agujas en el musculo. Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra vez, no conozco para nada la palabra "agujetas" traducida como "cramp"... bsicamente porque no es lo mismo, como bien dice Maqroll."Cramp", en todo caso en espal de Espaa se traducira como "agorrotamiento, calambre o espasmo muscular",... que no tiene nada que ver con las agujetas que son "the sore/aching muscles" que aparecen despues de hacer ejercicio fisco, generalmente varias horas despues y es un "dolor" continuado durante varios das,... el "cramp" dura lo que dura ese espasmo, calambre o agorrotamiento muscular que suelen ser pocos minutos, por eso no lo utilizara como traducicin a "agujetas"... simplemente no es el equivalente.Un saludo, A. "Calambre" o, mejor an "Tirn" sera lo correcto "agujetas" para describir lo que en ingls se refiere a "knots" in muscle. These are the hard, tight points within the muscle that you notice (and work out) when giving a massage. I apologize, I was mistaken about "knots." "Knots" in muscle is translated as "contractura," not "agujetas." Hola otra